隋書倭國傳

魏徵

青空文庫

倭國在百濟・新羅東南、水陸三千里、於大海之中、依山島而居。魏時譯通中國三十餘國、皆自稱王。夷人不知里數、但計以日、其國境東西五月行、南北三月行、各至於海。其地勢東高西下、都於邪靡堆、則魏志所謂邪馬臺者也。古云、去樂浪郡境及帶方郡並一萬二千里、在會稽之東、與儋耳相近。漢光武時、遣使入朝、自稱大夫。安帝時、又遣使朝貢、謂之倭奴國。桓・靈之間、其國大亂、遞相攻伐、歷年無主。有女子、名卑彌呼、能以鬼道惑衆、於是國人共立爲王。有男弟、佐卑彌理國、其王有侍婢千人、罕有見其面者、唯有男子二人、給王飲食、通傳言語。其王有宮室・樓觀・城柵、皆持兵守衛、爲法甚嚴。自魏至于齊梁、代與中國相通。開皇二十年、倭王姓阿每、字多利思比孤、號阿輩雞彌、遣使詣闕。上令所司訪其風俗、使者言、倭王以天爲兄、以日爲弟、天未明時、出聽政跏趺坐、日出便停理務、云委我弟。高祖曰、此大無義理、於是訓令改之。王妻號雞彌、後宮有女六七百人、名太子爲利歌彌多弗利、無城郭。内官有十二等、一曰大德、次小德、次大仁、次小仁、次大義、次小義、次大禮、次小禮、次大智、次小智、次大信、次小信、員無定數。有軍尼一百二十人、猶中國牧宰。八十戸置一伊尼翼、如今里長也。十伊尼翼屬一軍尼。其服飾男子衣裙襦、其袖微小、履如　形、漆其上繫之於脚、人庶多跣足、不得用金銀爲飾。故時衣横幅、結束相連而無縫、頭亦無冠、但垂髮於兩耳上。至隋其王始制冠、以錦綵爲之、以金銀鏤花爲飾。婦人束髮於後、亦衣裙襦裳、皆有※※、竹爲梳、編草爲薦、雜皮爲表、緣以文皮。有弓矢刀　弩※斧、漆皮爲甲、骨爲矢鏑、雖有兵無征戰。其王朝會必陳設儀仗、奏其國樂。戸可十萬、其俗殺人強盜及姦皆死、盜者計贓酬物、無財者沒身爲奴、自餘輕重、或流或杖、每訊究獄訟、不承引者、以木壓膝、或張強弓以弦鋸其項、或置小石於沸湯中、令所競者探之、云理曲者即手爛、或置蛇甕中令取之、云曲者即螫手矣。人頗恬靜、罕爭訟、少盜賊、樂有五絃琴笛。男女多黥臂、點面文身、沒水捕魚。無文字、唯刻木結繩、敬佛法、於百濟求得佛經、始有文字、知卜筮、尤信巫覡。每至正月一日、必射戲飲酒、其餘節略與華同、好棊博・握槊・　※之戲。氣候温暖、草木冬青、土地膏腴、水多陸少、以小環挂鼻　項、令入水捕魚、日得百餘頭。俗無盤俎、藉以槲葉、食用手餔之。性質直有雅風、女多男少、婚嫁不取同姓、男女相悦者即爲婚、婦入夫家、必先跨火、乃與夫相見、婦人不淫妬。死者斂以棺槨、親賓就屍歌舞、妻子兄弟以白布製服、貴人三年殯於外、庶人卜日而瘞、及葬置屍船上、陸地牽之、或以小※。有阿蘇山、其石無故火起接天者、俗以爲異、因行祷祭。有如意寶珠、其色青、大如雞卵、夜則有光、云魚眼精也。新羅・百濟皆以倭爲大國多珍物、並敬仰之、恆通使往來。大業三年、其王多利思比孤、遣使朝貢。使者曰、聞海西菩薩天子重興佛法、故遣朝拜、兼沙門數十人來學佛法。其國書曰、日出處天子、致書日沒處天子、無恙、云云。帝覽之不悦、謂鴻臚卿曰、蠻夷書有無禮者、勿復以聞。明年、上遣文林郎裴清使於倭國、度百濟、行至竹島、南望※羅國、經都斯麻國、　在大海中。又東至一支國、又至竹斯國、又東至秦王國、其人同於華夏、以爲夷洲、疑不能明也。又經十餘國達於海岸、自竹斯國以東、皆附庸於倭。倭王遣小德阿輩臺、從數百人、設儀仗、鳴鼓角來迎。後十日、又遣大禮哥多　、從二百餘騎郊勞。既至彼都。其王與清〔相見、大悦曰、我聞、海西有大隋禮義之國、故遣朝貢。我夷人僻在海隅、不聞禮義、是以稽留境内、不即相見、今故清道飾館、以待大使、冀聞大國惟新之化。清答曰、皇帝德並二儀、澤流四

海、以王慕化故、遣行人來、此宣諭。既而引清就館。其後清遣人謂其王曰、朝命既達、請即戒塗。於是、設宴享以遣清。復令使者隨清〕來貢方物。此後遂絶。

青空文庫情報

底本：「魏志倭人伝」岩波文庫、岩波書店
1951（昭和26）年11月5日第1刷発行
1983（昭和58）年9月10日第42刷発行
底本の親本：「隋書　巻八一　東夷傳」武英殿版本
入力：田中哲郎
校正：しだひろし
2010年11月17日作成
青空文庫作成ファイル：
このファイルは、インターネットの図書館、青空文庫（http://www.aozora.gr.jp/）で作られました。入力、校正、制作にあたったのは、ボランティアの皆さんです。

隋書倭國傳

魏徵

2026年10月1日　第二版

奥　付

発行　　青空文庫

URL　　http://www.aozora.gr.jp/
E-Mail　　info@aozora.gr.jp

作成　　青空ヘルパー　　赤鬼@BFSU
URL　　https://aohelp.club/
BiliBili　　https://space.bilibili.com/10060483

Special Thanks
　青空文庫　威沙

青空文庫を全デバイスで楽しめる青空ヘルパー http://aohelp.club/
※この本の作成には文庫本作成ツール『威沙』を使用しています。
http://tokimi.sylphid.jp/